

# StreamLine TV

Bruksanvisning



# Innhold

<b>Før du starter</b>	<b>4</b>
Inkludert i leveransen	6
Komponenter	8
<b>Komme i gang</b>	<b>10</b>
Posisjonering	10
Tilkobling til strømforsyning	11
Koble til din elektroniske enhet	13
Paring av høreapparater	20
<b>Daglig bruk</b>	<b>23</b>
Å bruke transmitteren	23
Strøm og TV-indikator	25

<b>Viktig sikkerhetsinformasjon</b>	<b>28</b>
Personsikkerhet	28
Produktsikkerhet	31
<b>Viktig informasjon</b>	<b>34</b>
Symbolforklaringer	34
Vedlikehold og pleie	37
Feilsøking	39
Teknisk informasjon	44
Informasjon om avfallshåndtering	46
Konformitetsinformasjon	46

## Før du starter

Denne enheten er ment som en trådløs sender av lyd fra en TV eller fra andre elektroniske enheter til høreapparater. Den er ment til bruk av barn (> 36 måneder) og voksne sammen med deres høreapparater.



### **FORSIKTIG**

Les nøye og helt gjennom denne bruksanvisningen og følg sikkerhetsinformasjonen i dette dokumentet for å unngå skade eller personskade.

## **Kompatible høreapparater**

StreamLine TV fungerer med bestemte trådløse høreapparater. Høreapparatspesialisten vil gi deg råd om de kompatible modellene.



## Inkludert i leveransen

- ① StreamLine TV
- ② USB strømkabel og støpsel med adapter for det respektive landet
- ③ TOSLINK kabel
- ④ RCA (cinch) kabel
- ⑤ Minijack-adapter

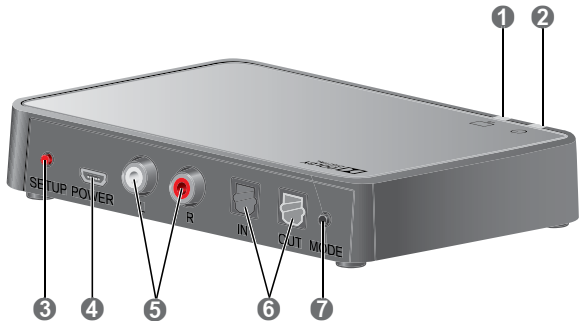
En SCART-adapter kan fås som tilbehør.



## Komponenter

- 1 TV-indikator 
- 2 Strømindikator 
- 3 Oppsettknapp
- 4 Strømtilkobling
- 5 RCA-tilkoblinger (venstre og høyre)
- 6 TOSLINK-tilkoblinger (inn og ut)
- 7 Mode-knapp (kun for høreapparatspesialister)

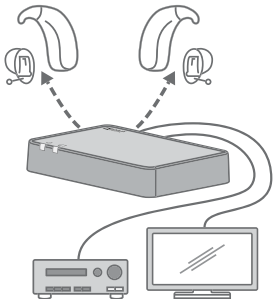




# Komme i gang

## Posisjonering

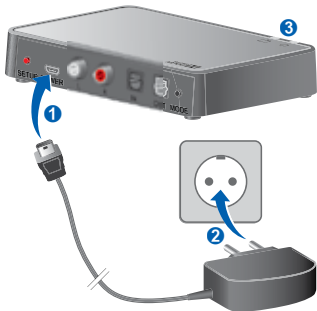
Posisjoner senderen i nærheten av din elektroniske enhet, slik at de enkelt kan kobles sammen med kabler. For best tilkobling til høreapparatene dine, posisjoner senderen horisontalt og i fri sikt fra høreapparatene dine.



## Tilkobling til strømforsyning

Bruk kun USB-strømkabelen og støpselet som fulgte med senderen.

- ▶ Koble micro-USB-enden av strømkabelen til strømtilkoblingen på senderen **1**.
- ▶ Koble støpselet til strømuttaket **2**.



► Se på indikatorene ③:



## Beskrivelse

---



- Senderen starter opp.

---



Hvis begge indikatorene, etter noen få sekunder, blinker blått, er sender på, men ikke paret til noe høreapparat. Se avsnittet «Paring av høreapparater».

---

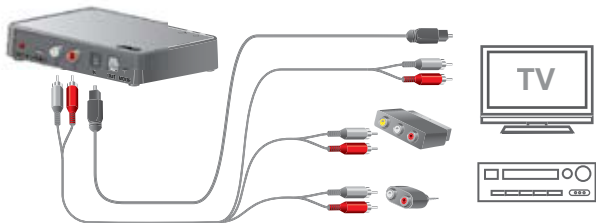
annet

Se avsnittet «Strøm og TV-indikator».

---

## Koble til din elektroniske enhet

Du kan koble senderen til din elektroniske enhet med TOSLINK-kabelen eller med RCA-kabelen. Vi anbefaler å bruke tilkoblingen TOSLINK. Bruk ledningene og adapterne som fulgte med.



Vi anbefaler å koble til **enten** TOSLINK-inngangen **eller** RCA-inngangen til senderen.

Hvis begge inngangene til senderen brukes, har den elektroniske enheten som er koblet til med TOSLINK-kabel høyere prioritet, og kun lydsignalet fra denne enheten streames til høreapparatene.

## TOSLINK tilkobling



- ▶ Før du kobler til kabelen, må du fjerne beskyttelseshettene fra TOSLINK-kabelkontaktene.
- ▶ Plugg kabelen inn i TOSLINK-**inngangen** til din sender og inn i TOSLINK (optisk audio) **utgangen** til din elektroniske enhet.

Unngå å bøye TOSLINK-kabelen ved makt, da den kan bli ødelagt.

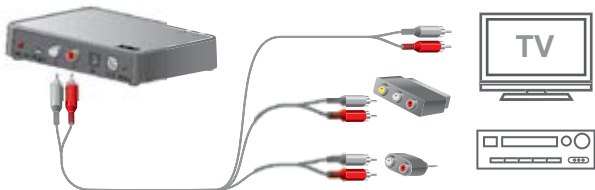
Mer informasjon:

- Se håndboken til den elektroniske enheten: Still utgangsformatet til den elektroniske enheten til enten PCM (pulskodemodulering) eller Dolby® Digital\*.
- TOSLINK-**utgangen** til din sender kan brukes til å koble til ytterligere TOSLINK-enheter som eksterne Dolby-dekodere eller surround-lydsystemer.

\* Dolby og dobbelt-D-symbolet er registrerte varemerker tilhørende Dolby Laboratories.



## RCA tilkobling



- ▶ Plugg kablen inn i RCA-tilkoblingene til din sender.
- ▶ Plugg den andre siden av kablen inn i RCA-utgangen til den elektroniske enheten. Eller via adapteren inn i SCART- eller mini jack-utgangen til den elektroniske enheten.

Mer informasjon:

- **Uten adapter:** RCA-utgangen til den elektroniske enheten er typisk merket «L-R AUDIO OUT» og finnes på baksiden eller kontrollpanelet.
- **Med SCART-adapter:** Audiosignalet kan avhenge av kilden som er valgt på den elektroniske enheten. For eksempel vil noen TV-er kun gjøre TV-lyd tilgjengelig på SCART-utgangen, men ikke lyden fra en tilkoblet DVD-spiller.
- **Med minijack-adapter:** Minijack-utgangen på den elektroniske enheten er typisk hodetelefonutgangen. Høytalerne til den elektroniske enhet kan dempes hvis

hodetelefonutgangen brukes. Slik at lyd kun høres gjennom høreapparatet.

- Se håndboken til den elektroniske enheten: Still utgangsformatet til den elektroniske enheten til analog audio eller ukomprimert audio.

## Paring av høreapparater

Høreapparatene dine må pares én gang med senderen. Deretter vil paringen være lagret i høreapparatene, og den huskes hver gang de slås på.

- ▶ Forsikre deg om at senderen er koblet til strømforsyningen.
- ▶ Slå av og på høreapparatet igjen:  
Åpne og lukk batterilukene. Hvis høreapparatene dine ikke har batteriluke, slår du dem av og på som beskrevet i bruksanvisningen for høreapparatene.



- ▶ Plasser begge høreapparatene nært ved, eller oppå senderen. Paringsprosessen starter automatisk.



- ▶ Se på indikatorene:

## **Beskrivelse**

---

  Hvis paringen er fullført, er begge indikatorer blå i 30 sekunder.

---

annet Se avsnittet «Strøm og TV-indikator».

---

## Flere brukere:

- Denne senderen kan pares til flere høreapparater. Alle brukere vil kunne høre samme lyd.
- For å slette paringene til én gjeldende bruker, nullstill først senderen til fabrikkinnstillinger. Dette vil slette paringene til alle brukere. Deretter, par høreapparatene til de andre brukerne igjen. Se avsnittet «Tilbakestille til fabrikkinnstillinger».

# Daglig bruk

## Å bruke transmitteren



<b>Funksjon</b>	<b>Beskrivelse</b>
Starte streaming	Sett høreapparatene dine til sendermodus eller skift til det aktuelle lytteprogrammet.
Stoppe streaming	Avslutt sendermodus eller skift til et annet lytteprogram i høreapparatene dine.
Justere volumet	Bruk kontrollene til dine høreapparater.

## Mer informasjon:

- Avhengig av type høreapparat og konfigurasjon, kan du endre modus og lytteprogrammer med høreapparatets kontroller (f.eks. trykknapp), eller med en app på smarttelefon, eller med en egen fjernkontroll. Se høreapparatets bruksanvisning for mer informasjon.
- Volumfunksjoner og lytteprogrammer er ekstrarfunksjoner. De avhenger av type høreapparat og kan programmeres av din høreapparatspesialist.
- Volumet til lydsignalet som streames blir normalt ikke påvirket av volumjusteringer fra fjernkontrollen til TVen.
- Din høreapparatspesialist kan justere miksingene av streamingsignalet med lyder fra omgivelsene, avhengig av dine ønsker.




## Strøm og TV-indikator



Både strømindikator  og TV-indikator  viser gjeldende status til senderen.

### **Beskrivelse**

---

 - Strømindikatoren er hvit:  
Senderen starter opp.

---

  Begge indikatorer blinker blått:  
Strømmen er på. Senderen er ikke  
paret til noe høreapparat. Se avsnittet  
«Paring av høreapparater».

---



## Beskrivelse

---



Begge indikatorer er blå i 30 sekunder:  
Paringen er fullført.

---



-

Strømindikatoren er rød:  
Strømmen er på. Sender mottar ikke noe  
lydsignal. Se avsnittet «Feilsøking».

---



Begge indikatorer er grønne:  
Sender mottar et lydsignal via RCA-tilkoblingen.

---



Strømindikatoren er grønn, TV-indikatoren  
blinker grønt:  
Sender mottar **ikke** noe lydsignal via  
RCA-tilkoblingen eller volumet er for lavt.

---



## Beskrivelse

---



Strømindikatoren er grønn, TV-indikatoren er blå:  
Senderen har en gyldig TOSLINK tilkobling til din elektroniske enhet uavhengig av om det spilles et lydsignal eller ikke.

---



Strømindikatoren er grønn, TV-indikatoren blinker rødt:  
Signalformatet støttes ikke. Se avsnittet «Koble til din elektroniske enhet».

---



Begge indikatorer blinker rødt:  
Feil. Kontakt din høreapparatspesialist.

---

# Viktig sikkerhetsinformasjon

## Personsikkerhet



### **ADVARSEL**

Kvelningsfare!

Apparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- ▶ Hold høreapparat, batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn og psykisk utviklingshemmede.
- ▶ Ved svelging av deler, oppsøk straks lege eller sykehus.



## **ADVARSEL**

Fare for elektrisk sjokk!

- ▶ Ikke bruk enheter som har åpenbare skader og returner dem til salgsstedet.



## **ADVARSEL**

Legg merke til at uautoriserte endringer av produktet kan føre til skade på produktet eller personskade.

- ▶ Bruk kun godkjente deler og tilbehør. Be din høreapparatspesialist om hjelp.



## **ADVARSEL**

Fare for elektrisk sjokk!

- ▶ Bare koble audioinngangen til utstyr som tilfredsstillter IEC 60065, IEC-norm for lydutstyr, video og annet elektronisk utstyr.



## **ADVARSEL**

Denne enheten kan føre til forstyrrelse på måleutstyr og elektronisk utstyr.

- ▶ Ikke bruk enheten på fly eller i områder der det brukes sensitivt eller livsviktig elektronisk utstyr.



## **ADVARSEL**

Eksplosjonsfare!

- ▶ Ikke bruk enheten din i eksplosive atmosfærer (f.eks. i gruver).

## **Produktsikkerhet**



### **NB!**

- ▶ Beskytt apparatene dine mot ekstrem varme. Ikke utsett dem for direkte sollys.



### **NB!**

- ▶ Beskytt apparatene dine mot høy fuktighet.

**NB!**

- ▶ Ikke tørk apparatene i mikrobølgeovnen.

**NB!**

Forskjellige typer sterk stråling, f.eks. under røntgen- eller MRI-hodeundersøkelser, kan skade apparater.

- ▶ Ikke bruk apparatene under disse eller lignende prosedyrer.

Svakere stråling, f.eks. fra radioutstyr eller flyplassikkerhet, skader ikke apparatene.





I noen land er det restriksjoner på bruk av trådløst utstyr.

► Kontakt lokale myndigheter for videre informasjon.



**NB!**

Enhetene er utviklet for å overholde internasjonale standarder om elektromagnetisk kompatibilitet, men interferens med nærliggende elektroniske apparater kan oppstå. Dersom dette skjer, flytter du unna kilden til interferens.

# Viktig informasjon

## Symbolforklaringer

### Symboler som brukes i dette dokumentet

---



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.

---



Indikerer mulig materiell skade.

---



Råd og tips om hvordan du best kan håndtere enheten.

---

## Symboler på enheten eller emballasjen

---



CE-samsvarsinformasjon, bekrefter samsvar med visse europeiske direktiver, se delen "Samsvarsinformasjon".

---



EMC og radiokommunikasjon samsvarsmerke for Australia, se delen "Samsvarsinformasjon".

---



Angir enhetens godkjente produsent.

---



Ikke kast enheten med husholdningsavfall. Les mer i delen "Informasjon om avfallshåndtering".

---



## Symboler på enheten eller emballasjen

---



Les og følg anvisningene i bruksanvisningen.

---



Produsert under lisens fra Dolby Laboratories.

---

## Vedlikehold og pleie



**NB!**

- ▶ Ikke la enheten komme i kontakt med vann!
- ▶ Ikke rengjør enheten med alkohol eller rensesvæske.
- ▶ Rengjør enheten etter behov med en myk klut.
- ▶ Unngå slpende rensesvæsker med tilsetningsstoffer som f.eks. sitronsyre, ammoniakk osv.



## Tilbakestille til fabrikkinnstillinger

For å nullstille senderen til fabrikkinnstillinger:

- ▶ Trykk og hold oppsetts-knappen i mer enn 5 sekunder.  
Alle paringer blir slettet. Begge indikatorer blinker blått.

## Feilsøking

Hvis streaming ikke fungerer, sjekk de følgende tabellene.

### TOSLINK kabel er koblet til



#### Feilsøking

---



Signalformatet støttes ikke. Se avsnittet «Koble til din elektroniske enhet».

---



Intet lydsignal er tilgjengelig. For eksempel, pause eller mute er trykket på den elektroniske enheten.

---



## Feilsøking

---



Ditt høreapparat er utenfor driftsavstanden. Flytt nærmere senderen.

---



Høreapparatene dine har ikke blitt paret med senderen, men andre høreapparater er paret. Pare høreapparatene dine. Se avsnittet «Paring av høreapparater».

---



- Intet lydsignal er tilgjengelig. For eksempel, pause eller mute er trykket på den elektroniske enheten.
- 



- TOSLINK kabel er defekt. Sjekk kabelen for skader og skift den om nødvendig.
-



## RCA-kabel er koblet til



### Feilsøking

---



Utgangssignalet til den elektroniske enheten er ikke høyt nok. Øk volumet på den elektroniske enheten.

---



Intet lydsignal er tilgjengelig. For eksempel, pause eller mute er trykket på den elektroniske enheten.

---





Ditt høreapparat er utenfor driftsavstanden. Flytt nærmere senderen.

---





## Feilsøking


---

-   Høreapparatene dine har ikke blitt paret med senderen, men andre høreapparater er paret. Pare høreapparatene dine. Se avsnittet «Paring av høreapparater».

---

  -   Signalformatet støttes ikke. Se avsnittet «Koble til din elektroniske enhet».

---

  -  - Utgangssignalet til den elektroniske enheten er ikke høyt nok. Øk volumet på den elektroniske enheten.
-



## Feilsøking

---



- Intet lydsignal er tilgjengelig. For eksempel, pause eller mute er trykket på den elektroniske enheten.
- 

### **Både TOSLINK og RCA-kabel er tilkoblet**

- Ta ut kablen som for øyeblikket ikke er i bruk (enten TOSLINK eller RCA-kabel).

## Teknisk informasjon

### Drifts-, transport- og lagringsforhold

#### Driftsvilkår

Temperatur	5 til 40 °C
Relativ luftfuktighet	15 til 93 % ikke kondenserende
Luftrykk	700 til 1060 hPa

Under lengre perioder med transport og lagring, må du observere følgende betingelser:

## Transport og oppbevaring

---

Temperatur -25 til 70 °C

---

Relativ luftfuktighet 15 til 93 % ikke kondenserende

---

Andre betingelser kan gjelde for andre deler, som batterier.

## Tekniske data til strømforsyningen

---

Inngangsspenning: 100–240 V AC

---

Inngangsstrøm: maks. 0,2 A ved 100 V AC

---

Inngangsfrekvens: 47-63 Hz

---

Utgangsspenning: 5 V DC

---

Utgangsstrøm: maks. 1 A

---

## **Informasjon om avfallshåndtering**

Resirkuler enheter, tilbehør og emballasje i henhold til lokale forskrifter.

## **Konformitetsinformasjon**

CE-merkingen indikerer samsvar med følgende europeiske direktiver:

- 93/42/EEC vedrørende medisinske apparater
- 2014/53/EU RED vedrørende radioutstyr
- 2011/65/EU RoHS vedrørende begrensning av farlige stoffer

Full tekst til samsvarserklæringen kan hentes fra [www.signia-hearing.com/doc](http://www.signia-hearing.com/doc).

## Trådløs funksjon

Denne enheten inneholder en trådløs sender som bruker 2,4 GHz-teknologi. Utstrålt effekt fra denne enheten er maks. 17,1 dBm EIRP. Enheten er i samsvar med internasjonale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og eksponering av mennesker.

Du finner samsvarsinformasjonen for FCC og ISED på baksiden av enheten.

ACMA-samsvarsmerket  indikerer samsvar med standardene for elektromagnetisk interferens fra Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Enheter med FCC-merke er i overensstemmelse med standardene med FCC for elektromagnetisk interferens.

Dette digitale apparatet i klasse B samsvarer med kanadisk ICES-003.

Denne enheten overholder del 15 av FCC-reglene og ISEDs lisensfritatte RSS-spesifikasjoner.

Bruk må skje under følgende to betingelser:

- apparatet må ikke forårsake skadelig interferens.
- apparatet må tåle eventuell interferens det måtte motta, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjon.

Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med grensene for digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene.



Disse grensene er utarbeidet for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrende interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksene, forårsake forstyrrende interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå interferens i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker forstyrrende interferens for radio- eller fjernsynsmottak, noe du kan fastslå ved å slå utstyret av og på, oppfordrer vi brukeren til å forsøke å korrigere denne interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.

- Koble utstyret til en stikkontakt i en annen krets enn den det andre utstyret er koblet til.
- Be om hjelp fra forhandleren, eller en erfaren radio-/fjernsynstekniker.

FCC-forholdsregel: Endringer og modifikasjoner som ikke er offisielt godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan gjøre brukerens rett til å betjene utstyret ugyldig.

For samsvar med FCC RF eksponeringskrav, må enheten og antennen til enheten installeres for å sikre en minimums separasjonsavstand på 20 cm eller mer fra en persons kropp. Andre driftskonfigurasjoner skal unngås.





## **Godkjent produsent**

Signia GmbH  
Henri-Dunant-Strasse 100  
91058 Erlangen  
Tyskland  
Tlf. +49 9131 308 0

## **Din kontakt i Norge**

Sivantos AS  
Nedre Vollgate 5  
0158 Oslo

## **Postadresse**

Postboks 378 Sentrum  
0102 Oslo

Telefon 22 63 22 22

eur0149/2/500/0618 | D00164012  
03132-99T03-5200 NO-DNK | D00159870  
Master Rev04, 05.2018  
© 06.2018, Signia GmbH. All rights reserved



**[www.signia-hearing.no](http://www.signia-hearing.no)**